

COMISION DE DERECHOS CIVILES DE IOWA

Instrucciones para completar la queja de discriminación

Por favor lea estas instrucciones ANTES de que usted comience a responder a las preguntas en la queja de discriminación.

Si es posible, escriba sus respuestas a máquina. Si esto no es posible, escriba sus respuestas con letra de molde usando tinta negra, no lápiz.

- P#1: Su nombre y apellido**
Ejemplo: Juan Carlos Quintana
(No use su apellido materno)
- P#2: Su dirección (domicilio)**
- P#3: Su número de teléfono (incluya el código)**
- P#4: Su origen nacional se refiere al país de su nacimiento o su ascendencia.**
- P#5: Base es su característica personal que fue el motivo de la discriminación alegada. Ejemplo: su raza o color**
- P#6: Area se refiere a dónde la discriminación alegada ocurrió.**
- P#7: El nombre completo legal de el negocio o la empresa que es responsable por la discriminación alegada.**
Ejemplo: IBP, Inc.
- P#8: Qué hace la compañía o qué servicio proporciona la compañía?**
- P#9: El nombre legal completo, la dirección y el número de teléfono de la compañía matriz o la oficina de la corporacion.**
- P#10: El número total de empleados en todas las localidades**
- P#11: Puso usted una queja alegando discriminación con otra agencia anti-discriminatoria alegando los mismos hechos antes de que usted contactara a la Comisión de Derechos Civiles de Iowa? Si la respuesta es que sí, con qué agencia y cuando?**
- P#12: La Comisión de Igualdad de Oportunidades en Empleo (EEOC) es una agencia federal que hace cumplir las leyes federales contra la discriminación. Su queja también será automáticamente presentada con la EEOC. Esto reguarda sus derechos con la leyes**

federales. En caso de que usted por algún motivo no quiera presentar su queja con la agencia federal también, escriba las siguientes palabras: "Don't cross-file"

**P#13: El nombre legal y la posición de la persona que le discriminó a usted.
Ejemplo: John Patterson, Manager**

**P#14: El nombre legal y la posición de la persona que le acosó (hostigó) a usted.
Ejemplo: Bryan Smith, Supervisor**

**P#15: La última fecha en que algo negativo (discriminatorio) le pasó a usted. Las quejas deben ser presentadas a la Comisión de Derechos Civiles dentro de 180 días de esa fecha. Mencione lo que le pasó en esa fecha.
Ejemplo: Me suspendieron, o me despidieron de mi trabajo.**

"LOS DETALLES DE SU QUEJA" Item #15

Por favor escriba su narrativa en una hoja de papel aparte y corrijala hasta que usted este satisfecho. Luego transfíerla a el formulario de la queja. Mantenga su narrativa lo más breve posible.

En su narrativa tenga cuidado de proporcionar la siguiente información:

- 1. Qué pasó?**
- 2. Cuándo pasó?**
- 3. Quién hizo la decisión para la compañía?**
- 4. Por qué piensa usted que la decisión o la acción fue discriminatoria?**
- 5. Por qué piensa usted que su raza, edad, sexo, etc. fue un factor en la decisión de la compañía?**

EJEMPLOS:

- A. El 8 de enero de 2001, fuí contratado por la Compañía ABC para trabajar como empacador en la línea. Casi inmediatamente me dí cuenta que no le caía bien al supervisor, Steve Ehrens. Siempre me gritaba y me trataba de una manera grosera. A los compañeros americanos blancos no los trataba de esta manera. El 6 de febrero de 2001 llegué tarde al trabajo porque se me descompuso el coche. El Sr. Ehrens me gritó. Habían compañeros americanos blancos que a menudo llegaban tarde al trabajo y él no les decía nada. Finalmente fuí despedido 12 de marzo de 2001. No me dieron razón. Creo que me origen nacional fue el motivo. Soy salvadoreño.**
- B. Desde la fecha en que fuí contratado, el 12 de marzo de 2001, he sido acosado por mi supervisor, Jim Smith, por motivo de mi raza. El me pone nombres y critica mi trabajo constantemente. El me trata de una manera muy diferente a la manera que trata a mis compañeros blancos. Soy Afro-Americano. Creo que me trata de manera diferente a causa de mi raza.**

C. El día 15 de diciembre de 2000, puse una solicitud para un puesto de ventas con la Compañía Martin en una ubicación en el centro de la ciudad. Soy un mujer altamente calificada. Tenía todos los requisitos del puesto y además 10 años de experiencia. Sin embargo, un hombre menos calificado que yo fue seleccionado para ocupar este puesto. La compañía tiene aproximadamente 35 vendedores y de este número, solamente 5 son mujeres. Creo que mi sexo fue el factor determinante en la decisión de la compañía de no emplearme.

Recuerde que es mejor ser breve. Solamente incluya los hechos importantes. Más tarde es posible que se le pedirá información adicional. Revise su queja una vez más para estar seguro que ha contestado cada pregunta.

Además de presentar una queja con la Comisión de Derechos Civiles de Iowa, es posible que Ud. tenga otras opciones legales. Quizás usted querrá consultar con un abogado. Si usted necesita ayuda para encontrar un abogado, póngase en contacto con Iowa State Bar Association al (515) 243-3179 o 1(800) 532-1108.

**COMISION DE DERECHOS CIVILES DE IOWA
Grimes State Office Building, 400 E. 14th Street
Des Moines, Iowa 50319
(515) 281 4121
1(800) 457-4416
Fax: (515) 242-5840
[http:// www.state.ia.us/government/crc](http://www.state.ia.us/government/crc)**